

식수에 대한 중요 정보

Middlesex Water Company 식수에 과불화옥탄산(PFOA) 함유 식수 기준 초과

최근 당사의 상수도 시스템이 뉴저지 식수 기준을 위반했습니다. 여러분은 당사의 고객으로서 무슨 일이 일어났는지, 무엇을 해야 하는지, 그리고 당사가 이 상황을 해결하기 위해 무엇을 하고 있는지 알 권리가 있습니다. 과불화옥탄산(PFOA)의 식수 기준이 초과되었습니다.

공고 자료의 번역본을 얻거나 지원을 요청하려면 800-549-3802 또는 info@middlesexwater.com 으로 문의하십시오.

당사는 연방 및 주에서 규제하는 식수 오염물질의 존재 여부를 정기적으로 모니터링합니다. 뉴저지주는 2020년에 PFOA에 대한 기준 또는 최대 오염물질 기준(MCL)을 채택하여 2021년부터 필요한 모니터링을 시작했습니다. PFOA의 MCL은 14ppt(parts per trillion)이며, 최근 4분기의 모니터링 데이터 평균인 연간 평균(RAA)을 기반으로 합니다. 예정되어 있던 대로, 2021년 12월 10일에 당사는 2021년 11월 3일에 수집된 검체에서 당사 시스템이 PFOA의 MCL을 초과함을 보여주는 통지서를 받았습니다. PFOA는 27.7ppt가 검출되었는데, 이로 인해 연간 평균(RAA)이 MCL을 초과했습니다. **11월 9일에 급수원이 폐쇄되었고 고객들은 더 이상 이 급수원들에서 물을 받고 있지 않지만, 회사는 영구적인 처리 장치가 설치되고 South Plainfield 시설에서 MCL을 준수할 때까지 여전히 본 공시 사항을 발표해야 합니다.**

PFOA란 무엇입니까?

과불화옥탄산(PFOA)은 과불화화합물(per- and polyfluoroalkyl substances)이라 불리는 화학물질군에 속하며, 독한 화학물질 및 고온에 저항하는 성질로 인해 표면 코팅 조리기구 및 기타 제품에 사용되는 플루오로폴리머 제조에 있어서 가공 보조제로 사용되며 그 밖에 상업적 및 산업적 용도로도 사용됩니다. 또한 PFOA는 소방 및 훈련용 수성 필름형성 품에도 사용되어 왔으며, 커버 및 카펫용 얼룩 방지 코팅, 방수 실외복 및 기름이 배지 않는 식품 포장재와 같은 소비자 제품에서 찾아볼 수 있습니다. 식수에 포함된 PFOA의 주요 출처는 PFOA를 제조하거나 사용하는 산업 시설에서의 방출물 및 수성 필름형성 품의 방출물입니다. PFOA의 사용은 상당히 감소하였지만 환경에 매우 지속적으로 남고 물 속에서 용해되어 이동하기 때문에 오염은 무기한 지속될 것으로 예상됩니다.

이것은 무엇을 의미합니까?

**MCL을 초과하는 PFOA가 함유된 식수를 마시는 사람은 시간이 경과함에 따라 혈청 콜레스테롤 수치와 간, 신장, 면역계, 또는 남성의 경우 생식 계통에 문제를 겪을 수 있습니다. 또한 MCL을 초과하는 PFOA가*

함유된 식수를 지속적으로 마시면 고혈압과 신장암의 위험이 증가할 수 있습니다. 여성의 경우, MCL 을 초과하는 PFOA 가 함유된 식수를 지속적으로 마시면 태아 및/또는 영아의 발달 지연을 유발할 수 있습니다. 발달에 미치는 이러한 영향 중 일부는 어린 시절 내내 지속될 수 있습니다.

* 구체적인 건강 정보는 https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas_drinking%20water.pdf 를 참조하십시오.

어떻게 해야 합니까?

- 특정 건강 문제가 있거나, 면역체계가 심각하게 손상되었거나, 영아가 있거나, 임신 중이거나, 고령자인 경우, 다른 사람들보다 위험이 높을 수 있으므로 이 물을 마시는 것에 대해 담당 의료인의 조언을 구해야 합니다.
- 뉴저지 보건부는 식수 내 PFOA 함유량이 높은 경우 유아용 분유 및 주스와 같은 기타 유아용 음료는 생수를 사용해야 한다고 조언합니다.
- 임신부, 수유부 및 출산을 고려하는 여성은 PFOA 에 대한 노출을 줄이기 위해 음료 및 음식 조리엔 정수된 물 또는 생수를 사용하는 것이 좋습니다.
- 또한 다른 사람들도 PFOA 에 대한 노출을 줄이기 위해 음료와 음식 조리엔 생수를 사용하거나, PFOA 수치를 낮추는 것으로 인증된 가정용 정수기를 사용할 수 있습니다. PFOA 수치를 낮출 수 있는 가정용 수처리 장치를 구매하실 수 있습니다. 가정용 정수기의 PFOA 감소 효과에 관한 자세한 정보는 미국위생협회(NSF) 국제 웹사이트 <http://www.nsf.org/> 를 방문하십시오.
- 물을 끓이더라도 PFOA 는 제거되지 않습니다.

자세한 내용은 <https://www.nj.gov/dep/watersupply/pfas/> 를 참조하십시오.

어떤 조치를 취하고 있습니까?

Middlesex Water 는 2021 년 11 월 9 일에 새로운 PFOA 기준에 대한 주 한도를 넘어서는 테스트 결과가 나온 급수원을 폐쇄했습니다. 당사는 모든 주 및 연방 식수 기준을 준수하는 대체 공급원으로부터 물을 확보하고 있습니다. 최근 당사 인프라 업그레이드가 완료되면서 당사는 피해를 입은 급수원을 우회하면서 고객의 수요를 충족할 수 있었습니다. 비상 사태가 발생하지 않는다면, 회사는 해당 South Plainfield 시설에서 처리 개선 작업이 예정대로 2023 년 중반에 완료될 때까지 그 급수원을 완전히 사용 중단할 계획입니다. 업데이트는 당사 웹사이트 www.middlesexwater.com 을 통해 3 개월마다 지속적으로 제공됩니다. 자세한 내용은 고객 서비스 부서(800-549-3802)로 문의하십시오.

이 물을 마시는 다른 모든 사람들, 특히 이 통지서를 직접 받지 않았을 수 있는 사람들(예: 아파트, 양로원, 학교, 사업체의 사람들)과 이 정보를 공유하십시오. 이를 위해 공공 장소에 본 고지를 게시하거나 직접 또는 우편으로 사본을 배포할 수 있습니다.

이 통지서는 Middlesex Water Company 가 귀하에게 발송하는 통지서입니다. 주 상수도 시스템 ID#1225001

배포일: 2022년 1월 22일